

Benkiser Armaturenwerk GmbH

Seifenempfehlung für Benkiser Flüssigseifenspender

(inkl. 1L-Seifentank od. optional 6L-Seifentank)

Soap Recommendation for Benkiser Liquid Soap Dispenser

(incl. 1L-Soap Tank or optional 6L-Soap Tank)

Wir bieten derzeit folgende Flüssigseifenspender an:

We are offering the following liquid soap dispensers:

			
Art. 1991510 - 6xD Batterien / Battery Art. 1991523 - 12V Netzteil / Transformer	Art. 1991210 - 6xD Batterien / Battery Art. 1991223 - 12V Netzteil / Transformer	Art. 1991010 - 6xD Batterien / Battery Art. 1991023 - 12V Netzteil / Transformer	Art. 1991810 - 6xD Batterien / Battery Art. 1991823 - 12V Netzteil / Transformer

Welche Seifen dürfen verwendet werden?

Which soaps can be used?

Handelsübliche Seife der empfohlenen Viskosität und innerhalb eines pH-Bereichs zwischen 5,5 und 8,5 (Empfehlung zum Schutz der Pumpe). Sehr niedrige pH-Werte können die Pumpe beschädigen.

Customary soaps of the recommended viscosity and pH range between 5.5 and 8.5. Low pH ranges can cause damage to the pump.

Viskosität?

Viscosity?

Viskosität beschreibt die Zähflüssigkeit von Gasen und Flüssigkeiten. Die verwendete Seife sollte eine Viskosität zwischen **100-3800 cPs** (Centipoise) aufweisen. Handelsübliche Flüssigseifen befinden sich normalerweise innerhalb dieses Viskositätsbereichs. Informationen über die Viskosität einer Seife können meist im Sicherheitsdatenblatt des Produkts eingesehen oder beim jeweiligen Hersteller nachgefragt werden. Im Allgemeinen gilt, je höher die Viskosität, desto zähflüssiger (dicker) die Seife.

Viscosity describes the thickness of gases and liquids. Utilized soap should have a viscosity between 100-3800 cps (centipoise). Commercially available fluid soaps are usually within this viscosity range. Information about the viscosity of a soap can be found in the safety data sheet of the product or requested from the respective manufacturer. In general, the higher the viscosity, the thicker the soap.

Bsp.: (Viskosität schwankt je nach Temperatur)

Example: (Viscosity varies depending on the temperature)

Wasser 5°C Water	1,52 cPs	Olivenöl Olive Oil	100 cPs
Blut 37°C Blood	3-25 cPs	Honig Honey	10.000 cPs

1 cps = 1 mPas = 10 Pas = 0.01 P (Poise)

1 P (Poise) = 0.1 Pas = 100 cps = 0.1 kg/ms

Welche Seifen dürfen NICHT verwendet werden?

Which soaps can NOT be used?

- Spezielle Schaumseifen (Viskosität < 100 cps)
Special foam soaps (viscosity < 100 cps)
- Abrasive Seifen
Abrasive soaps
- Säurehaltige, aggressive Seifen
Acidic, aggressive soaps
- Dünflüssige Desinfektionsmittel (Viskosität < 100 cps ; Für Desinfektionsspender empfohlen)
Disinfectants with very low viscosity < 100 cps (Use of Hand sanitizer version recommended)
- Zähflüssige Pasten oder Seifen außerhalb des angegebenen Viskositätsbereich
Thick pastes or soaps outside the specified viscosity range

Sollte der Viskositätsbereich oder Informationen über die Inhaltsstoffe der Seife nicht ersichtlich sein, kontaktieren Sie ggf. den jeweiligen Hersteller.

If the viscosity range or information on the ingredients of the soap is not apparent, contact the manufacturer.

Seifenabgabemenge

Soap Discharge

Die Standard-Seifenabgabemenge ist abhängig von der Viskosität der verwendeten Flüssigseife. Werkseitig wird der Seifenspender für eine Dosierung von ca. **1,4 ml** pro Betätigung eingestellt. Werden von Zeit zu Zeit verschiedene Seifen benutzt, liegen starke Temperaturschwankungen vor oder soll die Seifenmenge standardmäßig erhöht bzw. gesenkt werden, eignet sich die optionale Seifenspender-Fernbedienung. Diese Fernbedienung ermöglicht die Anpassung der Abgabemenge sowie Befüllung der Seifenzuleitung, vorrübergehende Stilllegung und Wiederherstellen der Werkseinstellungen.



The standard soap discharge depends on the viscosity of the liquid soap used. The soap dispenser is factory-set for a dosage of approx. 1.4 ml per actuation. If different soaps are used from time to time, strong temperature fluctuations occur or the amount of soap should be increased or decreased by default, the optional soap dispenser remote control is recommended. This remote control allows the adjustment of the delivery quantity and other features such as priming the soap dispenser, temporary off and back to factory settings.

Empfehlung

Recommendation

Informationen und Empfehlungen zu werkseitig getesteten Flüssigseifen sowie weitere Details erhalten Sie von der Benkiser Technikabteilung:

Information and recommendations to in-house tested liquid soaps plus additional details are available:

Tel.: +49-9471/60093-0

Mail: info@benkiser.de

Zusammenfassung Hygienemittel
Summary hygiene-fluids

Artikelnummer	Beschreibung	Empfohlenes Hygienemittel
1990810	Metrix Fashion Seifenspender, Batteriebetrieb	<ul style="list-style-type: none"> - Handelsübliche Flüssigseife der empfohlenen Viskosität 100 – 3800 cPs (keine Schaumseife) - pH-Bereich zwischen 5,5 und 8,5 - Handelsübliches Desinfektionsgel mit Viskosität max. 3800 cPs - Handelsübliche Desinfektionsmittel bestehend aus Ethanol, IPA Isopropyl-Alkohol (bis zu 80%) und Alcogel - Desinfektionsmischungen mit hohem Gehalt an Wasser <p>Für Desinfektionsmittel, evtl. Anpassung der Abgabemenge nötig</p> <p>!Verwenden Sie keine chlorhaltigen Desinfektionsmittel! Dieses Mittel kann die Pumpe und Schläuche bereits nach kurzer Zeit stark beschädigen!</p>
1990823	Metrix Fashion Seifenspender, Netzbetrieb	
1991010	Metrix Seifenspender, Batteriebetrieb	
1991023	Metrix Seifenspender, Netzbetrieb	
1991210	Sintra Seifenspender, Batteriebetrieb	
1991223	Sintra Seifenspender, Netzbetrieb	
1991510	Metrix Wandseifenspender, Batteriebetrieb	
1991530	Metrix Wandseifenspender, Batteriebetrieb	
1991523	Metrix Wandseifenspender, Netzbetrieb	
1991533	Metrix Wandseifenspender, Netzbetrieb	
1991810	Metrix Primus Seifenspender Edelstahl, Batteriebetrieb	
1991823	Metrix Primus Seifenspender Edelstahl, Netzbetrieb	
1991010-D6	Metrix Desinfektionsspender, 6L, Batteriebetrieb	
1991210-D6	Sintra Desinfektionsspender, 6L, Batteriebetrieb	
1991610	Metrix Wanddesinfektionsspender, 6L, Batteriebetrieb, Hohlwand	
1991810-D6	Metrix Primus Desinfektionsspender, 6L, Batteriebetrieb	

Code	Description	Recommended Hygiene-Fluid
1990810	Metrix Fashion Soap Dispenser, Battery	<ul style="list-style-type: none"> - Commercial liquid soap with the recommended viscosity 100 - 3800 cPs (no foam soap) - pH range between 5.5 and 8.5 - Commercial disinfection gel with viscosity max. 3800 cps - Commercial disinfectants consisting of ethanol, IPA isopropyl alcohol (up to 80%) and Alcogel - Disinfectant mixes with a high water content <p>For disinfectants, it may be necessary to adjust the amount dispensed</p> <p>!Don't use fluids containing chlorine (Cl)! Chlorine can destroy the pump and pipes even after short term use!</p>
1990823	Metrix Fashion Soap Dispenser, Transformer	
1991010	Metrix Soap Dispenser, Battery	
1991023	Metrix Soap Dispenser, Transformer	
1991210	Sintra Soap Dispenser, Battery	
1991223	Sintra Soap Dispenser, Transformer	
1991510	Metrix Wall mounted Soap Dispenser, Battery	
1991530	Metrix Wall mounted Soap Dispenser, Battery	
1991523	Metrix Wall mounted Soap Dispenser, Transformer	
1991533	Metrix Wall mounted Soap Dispenser, Transformer	
1991810	Metrix Primus Soap Dispenser Stainless steel, Battery	
1991823	Metrix Primus Soap Dispenser Stainless steel, Transformer	
1991010-D6	Metrix Hand Sanitizer, 6L, Battery or Transformer	
1991210-D6	Sintra Hand Sanitizer, 6L, Battery or Transformer	
1991610	Metrix Wall mounted Sanitizer, 6L, Battery or Transformer, Plaster Wall	
1991810-D6	Metrix Primus Hand Sanitizer, 6L, Battery or transformer	

Bei langfristiger Nutzung von Desinfektions-Flüssigkeiten wird ein Benkiser Desinfektions-Spender empfohlen

In case of long term disinfectant use, a Benkiser Hand sanitizer is recommended.